



№ 7 (21) / Квітень 2018 року

Operetta

«Оперета Ньюз»

Інформаційно-рекламне видання

Informative and advertising edition

News



Художня виставка «СОЛОМІЯ»
у Арт-фойє Національної
оперети України в Києві

The art exhibition of the International
Art Project «SOLOMIYA» in the
premises of the National
Operetta of Ukraine

Купуй квитки on-line за 59 секунд на WWW.OPERETTA.COM.UA



КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ ТЕАТР ОПЕРЕТИ

83-й театральний сезон
репертуар на травень

Музика Й. Штрауса
ЛЕТЮЧА МИША 02
середа

Музика О. Рубіна
СОРОЧИНСЬКИЙ ЯРМАРОК 03
четвер

Музика О. Кольєра
ТРУФФАЛЬДІНО ІЗ БЕРГАМО 04
п'ятниця

Музика І. Калымана
СІЛЬВА 05
субота

Музика В. Вистранова
ОСТРІВ СКАРБІВ 06
неділя (день)

Музика Ф. Лотара
ВЕСЕЛА ВДОВА 06
неділя (вечір)

Музика І. Поклада
ТАКЕ ЄВРЕЙСЬКЕ ЩАСТЯ 08
вівторок

ПРЕМ'ЄРА Музика Г. Канчел
ХАНУМА 10
четвер

Музика Г. Дроздів
ДЗВІНОЧОК 11
п'ятниця

Музика Дж. Россіні
СЕВІЛЬСЬКИЙ ЦИРУЛЬНИК 12
субота

Музика В. Ільїна, В. Луканова
ЗА ДВОМА ЗАЙЦЯМИ 13
неділя

Музика І. Калымана
ГРАФІНЯ МАРІЦА 16
середа

ПРЕМ'ЄРА Лідія Костенко
МАРУСЯ ЧУРАЙ 17
четвер

Музика П. Абрама
БАЛ У САВОЙІ 18
п'ятниця

Музика Дж. Стайна
**SUGAR, АБО В ДЖАЗІ
ТІЛЬКИ ДІВЧАТА** 19
субота

Музика В. Домініанського
**БІЛОСНІЖКА
ТА СЕМЕРО ГНОМІВ** 20
неділя (день)

ПРЕМ'ЄРА Музика Дж. Боска
СКРИПАЛЬ НА ДАХУ 25
п'ятниця

ПРЕМ'ЄРА Музика Дж. Боска
СКРИПАЛЬ НА ДАХУ 26
субота

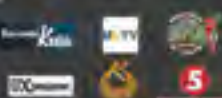
Девід Елдрідж
ПІД НЕБОМ СИНІМ 29
вівторок

Музика Р. Роджерса
ЗВУКИ МУЗИКИ 30
середа

ПРЕМ'ЄРА Музика Дж. Боска
СКРИПАЛЬ НА ДАХУ 31
четвер

Генеральний директор-художній керівник театру — н. а. України Богдан Струтинський

Початок денних вистав о 12.00, вечірніх - о 19.00.



Замовлення квитків: (044) 287-62-57, 287-26-30

Колективні замовлення квитків: (044) 287-01-12

Купуйте квитки on-line за 39 секунд на WWW.OPERETTA.COM.UA

або вимагайте квитки на Тернопільському, 55/57 ст. метро «Солом'янська»
* Вартість квитків залежить від класу і тарифів вашого оператора



«Гала-концерт Литва–Україна» у Каунасі

21 березня 2018 року у Литві, за підтримки Посольства України в Литовській Республіці, відбулася яскрава культурна подія – «Гала концерт Литва–Україна» за участю артистів Каунаського державного музичного театру та Київського національного академічного театру оперети.

Концерт, який пройшов у Каунаському державному музичному театрі, був присвячений 100-річчю відновлення Литовської держави та 100-річчю проголошення незалежності Української Народної Республіки. Дружні зв'язки двох театрів тривають вже більше десятиліття. Щорічні спільні концерти, театральні і фестиваліні проекти створюють особливий культурний простір спілкування українців та литовців із неповторною атмосферою грандіозного музичного свята і єднання з мистецтвом.

Концерт викликав великий інтерес литовських глядачів – зала Каунаського театру була вщент заповнена. У заході взяли участь Почесний консул України в м. Каунас Вігандас Бландіс, представники української громади, культурного і мистецького середовища, громадсько-політичного руху Литви «Саюдіс», підрозділу Збройних Сил ЛР «Союз стрільців Литви».



«Gala Concert Lithuania–Ukraine» in Kaunas

With support of the Embassy of Ukraine in the Republic of Lithuania, on the 21st of March, 2018, a dramatic cultural event took place in Lithuania – Gala Concert Lithuania–Ukraine, featuring actors of the Kaunas State Musical Theatre and the Kyiv National Academic Theatre of Operetta.

The concert held in the Kaunas State Musical Theatre was dedicated to the 100th anniversary of restoration

of the Lithuanian statehood and 100th anniversary of declaration of independence of the Ukrainian People's Republic. Friendly relations between the two theatres are more than a decade old. Annual joint concerts, theatre and festival projects create a special cultural space for communication of Ukrainians and Lithuanians with an inimitable atmosphere of a grand musical feast and community with arts.

The concert caused great interest among Lithuanian viewers – the house of the Kaunas Theatre was full. The event was attended by the Honorary Consul of Ukraine in the city of Kaunas Mr. Vygandas Blandis, representatives of the Ukrainian community, men of arts and culture, Lithuanian socio-political movement «Sajudis», and a unit of the Lithuanian Armed Forces – «Lietuvos Šaulių Sąjunga».

Новини

«Кавова кантата» повертається!

14 червня в «Театрі у фойє» Національної оперети України зіграють «Кавову кантату» Йоганна Себастьяна Баха. Комічна кантата була написана на замовлення кавового дому Циммермана. Це – перший твір, присвячений КАВІ! У ключовій арії звучить фраза: «Який солодкий смак кави! Ніжніший тисячі поцілунків, солодший за мускатне вино!» Слухачі жартівливої кантати у Національній опереті України матимуть нагоду скуштувати ароматний напій та дізнатися про його численні переваги, слухаючи Баха.

«Coffee Cantata» Comes Back!

On the 14th of June, the Theatre in the Lobby of the National Operetta of Ukraine will show the «Coffee Cantata» by Johann Sebastian Bach. The comic cantata was written to the order of Zimmerman's coffee house. It was the first piece of art dedicated to COFFEE! There is a phrase in the key aria: «The taste of coffee is so sweet! More tender than a thousand kisses, sweeter than Muscat wine!». Listeners of the comic cantata in the National Operetta of Ukraine will have an opportunity to taste the balmy drink and to learn about its numerous advantages, while listening to Bach.



«В гостях у Гоголя»

Наприкінці березня Національна оперета України завітала до Полтави на Х-й Відкритий регіональний фестиваль театрального мистецтва «В гостях у Гоголя». 29 березня Полтавський академічний музично-драматичний театр ім. Гоголя зустрів артистів Національної оперети щиро, гостинно, з аншлагом! Концерт «Spring MELODIES», режисером-постановником якого став народний артист України Богдан Струтинський, викликав бурю овацій і шквал позитивних емоцій! «Хедлайнером фестивалю і колективом, який бере в ньому участь вже третій рік поспіль, залишається Київський театр оперети. Ми радіємо, що цей колектив настільки полюбив Полтаву і нашого глядача! Ми запросили представити концерт, бо для полтавців оперета є жанром, який поки що не представлений в репертуарі Полтавського театру, але користується шаленою популярністю», – пояснила керівник літературно-драматургічної частини театру Ольга Коваленко. 🎭

«On a Visit to Hohol»

At the end of March, the National Operetta of Ukraine called on Poltava for the 10th Open Regional Theatre Festival «On a Visit to Hohol». On the 29th of March, Mykola Hohol Poltava Academic Musical and Drama Theatre heartily welcomed actors of the National Operetta with a full house! The «Spring Melodies» concert staged by People's Artist of Ukraine Bohdan Strutynskyi caused a storm of applause and



tide of good emotions. «Kyiv's Theatre of Operetta remains the headliner of the Festival and a company that took place for the third year in a row. We are glad that this company loved Poltava and our viewers so! We invited them to give a concert, because for Poltavites, operetta is a genre not present yet in the repertory of the Poltava Theatre, but strongly demanded» – said the theatre's dramaturg Olha Kovalenko. 🎭

«Закулісся оперети» для «сонячних» театралів

29 березня у Національній опереті України відбувся соціально-пізнавальний захід для «сонячних» дітей – гостями театру стали вихованці Всеукраїнської організації «Даун синдром». Група малюків у супроводі дорослих та творчої групи проекту відвідали екскурсію «Закулісся оперети». «Особливих» поціновувачів театру неймовірно вразили гримерки артистів, цехи звукозапису та світлоцех. Спільно з артистами театру – Тетяною Дідух та Дмитром Вороновим, вони приміряли театральні перуки та на повну відчули творчу атмосферу, яка вирує в Національній опереті України.

Після закінчення екскурсії група дітей прийняла участь у виготовленні театральної маски та отримала сюрпризи від театру. 🎭

«Operetta Backstage» for «sunny» theatre-goers

On the 29th of March, the National Operetta of Ukraine arranged a social and educational event for «sunny» children – fosterlings of the All-Ukrainian organisation «Down's syndrome» were the Theatre's guests. A group of children accompanied by adults and the project's creative team went on an excursion called «Operetta Backstage». «Special» theatre-goers were greatly impressed by the artists' dressing rooms, the sound and electrical departments. Together with actors of the Theatre Tetyana Didukh and Dmytro Voronov, they tried theatrical wigs on and fully experienced the creative atmosphere dominating in the National Operetta of Ukraine.

After the excursion, a group of children took part in manufacturing of a theatre mask and received gifts from the Theatre. 🎭

Новини



Солістка Національної оперети України Олена Арбузова



«Найкращі друзі дівчат – діаманти» – саме так співала легендарна Мерилін Монро у мюзиклі «Джентельмени віддають перевагу блондинкам». І так повелося з давніх давен, що діаманти завжди супроводжують красунь у житті. Як символ неперевершеності, краси та цнотливості. Але, окрім того, діаманти – камінь успішності, своєрідний оберіг статків та заможності. Символ всього най-най най – найкращого, найталановитішого, найпривабливішого! 📌

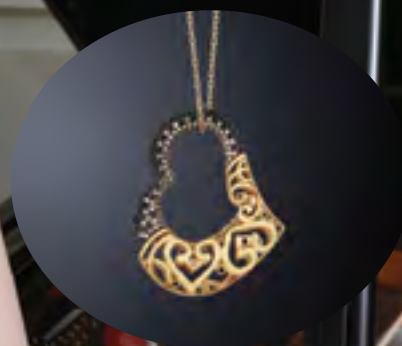
*Прикраса ювелірної компанії Art Vivace jewelry.
Сет «Пір'я».
Золото, діаманти,
австралійський опал*



Солістка Національної оперети України
Олена Арбузова у ролі Душечки
з мюзиклу «Sugar, або в джазі
тільки дівчата»



*Прикраса ювелірної компанії Art Vivace jewelry.
Сет «Золоте серце».
Золото, діаманти,
коньячні діаманти,
чорні діаманти*



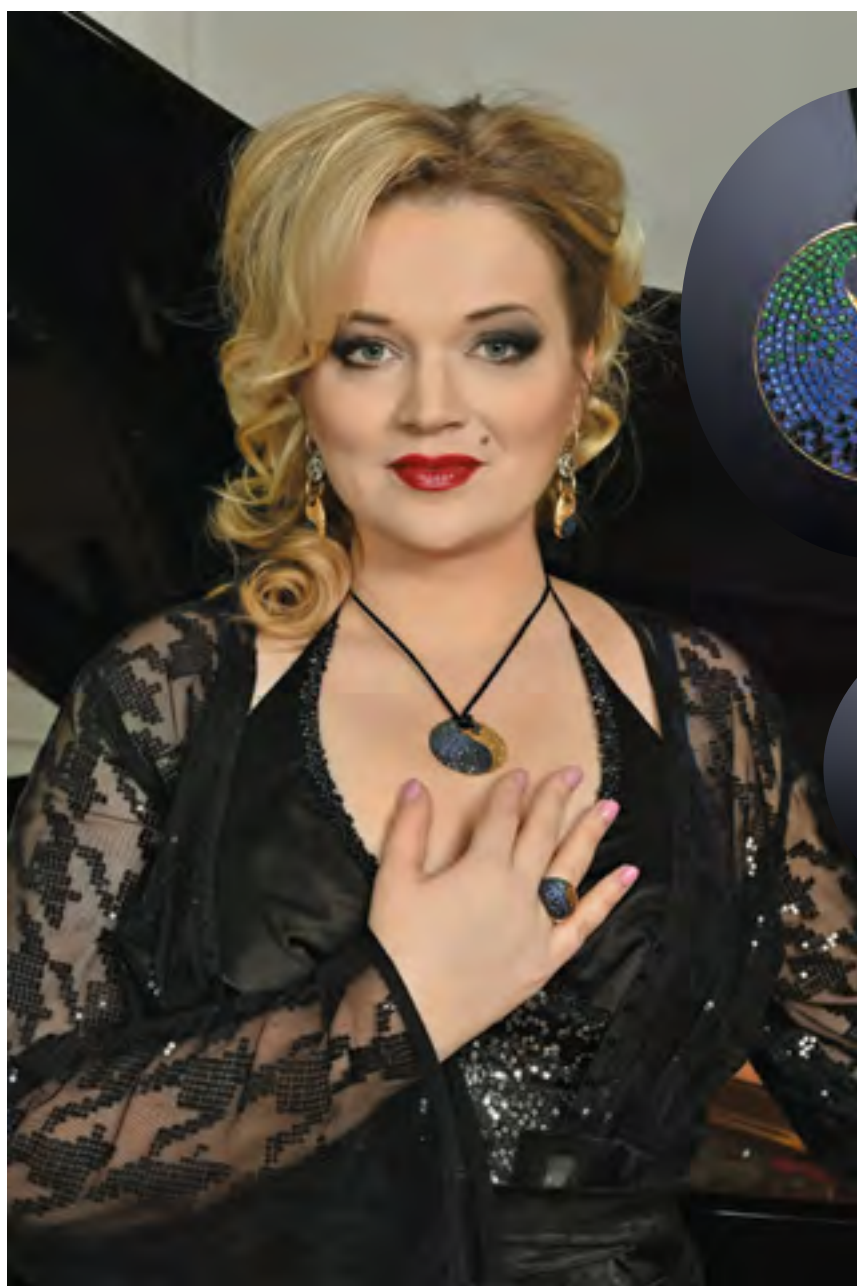
Soloist of the National Operetta of Ukraine Olena Arbuzova

«Diamonds are a girl's best friend», as legendary Marilyn Monroe sang in the musical «Gentlemen prefer blondes». For all seasons, diamonds always go with beauties, as a symbol of perfection, fairness and chastity. But on top of that, diamonds are stones personifying success, serving as a charm guarding prosperity and wealth. They are a symbol of the upmost – the best, the most talented, the most attractive! 📷

*Солістка Національної оперети
України Олена Арбузова*



*Прикраса ювелірної
компанії Art Vivace jewelry.
Amber Angel Collection.
Сет «Магія».
Чорне золото,
діаманти,
чорні діаманти*



AV
ART VIVACE
JEWELRY

*вул. Хрещатик 1/2,
Київ, Україна, 02000
067 209 3315
www.artvivace.com*



*Прикраса ювелірної
компанії Art Vivace
jewelry.
Сет «Павич».
Золото, діаманти,
чорні діаманти,
сапфіри, смарагди*



Недопита філіжанка кави Богдана Струтинського

Продовження. Початок №4 (18),
№6 (20), 2018

Батькова наука

– Ти знаєш, є події, які круто змінюють звичну течію життя людини. Вони, як ось ці бульбашки. – Богдан поволі розкручував каву у філіжанці.

– Вони єднаються з тобою, стають частиною тебе. А потім, раптово відірвавши, тягнуть за собою у зовсім іншу незнану сторону. І в цьому новому середовищі ти або зливаєшся з масою, стаєш її частинкою в однорідному потоці і течеш єдиною течією, або, лишившись самим собою, встаєш супроти бурхливої ріки, борєшся, переконуєш, обпикаєшся, набиваєш страшний сердечний біль, але змінюєш всю течію, зручну для всіх, і робиш нове русло, наповнюєш новим змістом і, потягнувши за собою всіх, відчуваєш новий біль. Так-так. Є радість перемоги, звершення, новизни. Але є і біль. Тільки твій внутрішній біль від того, що тебе не розуміють, супротивляться. Ти ж точно знаєш, де той переможний берег, сонячний світанок, ясний день і від втоми боротися, переконувати падаєш на спину, скручуєшся і хочеш тільки

одного – перепочинку. Хочеш тільки того найпростішого, наймилішого, найтеплішого... Того, що є лише в дитинстві.

Батько, батько, батько

– Добрий. Кремезний. Мудрий. Тільки він міг розуміти мій розпач, втому. Тільки він міг без слів заспокоювати, переконувати, зупиняти. Завжди вказував вихід із будь-якої ситуації у житті. Батько, батько, батько... Він завжди був поруч зі мною, хоч би скільки кілометрів не розділяло нас. Він мав ту внутрішню енергію, силу, ту беззаперечну переконливість думок, що змушувала його слухати і слухатись. До нашої хати йшли люди за поміччю, словом, підказкою, мудрою порадою. І він завжди допомагав, підказував, вирішував. Виводив з життєвих лабіринтів. Батько вірив у телевізійні новини, правду дикторських текстів, політиків, що обіцяли. Вірив у найкраще майбуття. Колись давно, коли мені було, ну, може років п'ять, – Богдан замислився, серйозно усміхнувся, – Я, наслуковавшись балачок до-



Батько – Дмитро Струтинський

рослих на вулиці, прибіг до батька і сказав: «Я знаю, що треба зробити, щоб людям було добре. Треба взятись всім за руки, зробити величезне коло, посередині покласти квіти, а на квіти покласти кісточки. Коли піде перший дощ – із кісточок народиться Бог. Він підніметься над людьми і зробить всіх щас-

«Unfinished cup of coffee of Bohdan Strutynskyi»

Father's Lessons

– You know, there are events that sharply turn the normal course of a man's life. They are, like these air bubbles. – Bohdan was slowly stirring his coffee.

– They merge with you, become a part of you. And then, they suddenly put you up, draw you in an entirely different, unknown direction. And in that new environment you either blend in with the crowd, become a particle of its uniform stream and flow with its current, or remain true to yourself and rise against the stormy river, you fight, convince, burn yourself, acquire a terrible heartache, but change the whole stream convenient for all and lay a new riverbed, fill it with a new content and, leading the way for all, feel new pain. Yes, yes! There is a joy of a victory, an accomplishment, a novelty. But there is pain, too, this time – your internal pain from being misunderstood and opposed. You

know for sure where the winning shore, the sunny dawn, the fair day is, and, tired to fight and to convince, you fall on your back, snuggle, and want nothing but rest. You want only the simplest, the sweetest, the warmest... Present only in childhood.

Father, father, father

– Kind. Strong. Wise. He alone could understand my despair and tiredness. He alone could calm me down, convince, stop me without words. He always showed a way out of any life situation. Father, father, father... He always was beside me, no matter how many kilometers separates us. He had the internal energy, the power, the incontestable cogency of thoughts that made me to listen to him and to obey him. People used to come to our hut for help, words, advice, sage counsel. And he always helped, advised, resolved. Led out of labyrinths of life. Father believed in

news on TV, the truth of speaker's texts, promising politicians. He believes in a better future. Long ago, when I was maybe five years old, – Bohdan pondered, smiled seriously.

– Having heard adult talking in the street, I ran up to my father and said: «I know what to do for the people to feel good. All should join hands, form a huge circle, put flowers in the middle and put stones on the flowers. When the first rain falls, the God will be born from those stones. He will ascend above the people and make everybody happy. They should just interlock their hands firmly. Everybody will be happy at once». Father listened to my impassioned speech, scrubbed his temples and said: «Son, do believe, and make people happy. They will follow you. And if they interlock their hands with you firmly, nobody will break such a circle». Even now I recollect the wise words of my father. The most

Continued. For the beginning, see No.4 (18),
No.6 (20), 2018

ливими. Треба тільки міцно триматися за руки. І щастя прийде до всіх одночасно». Батько вислухав мою запальну розповідь, потер долонями скроні і сказав: «Ти, синку, вір і роби людям щастя. І вони теж будуть іти за тобою. А якщо будуть із тобою міцно триматися за руки, то таке коло ніхто не розірве». Мудрі слова батька згадую і нині. І, найцікавіше, – дивуюся його силі. Силі батька. Він ніколи не відпочивав: ходив до сіна, косив, складав стіжки і перевозив додому. Сідав на дивані в свято і заводив свою улюблену пісню «Горіла сосна палала, під нею дівчина стояла». Дуже любив чорнобривці – і пісню, і ті, що росли у дворі. З батькових пісень у мене з'явилась мрія про театр та мистецтво, про те, як робити людей веселими і щасливими. До мого вступу в театральний інститут батько поставився з великою уважністю, незважаючи на те, що мама бачила мене лікарем. А батько, який все життя був керівником різних колективів та установ, дуже мріяв, щоб я теж, як і він, користувався повагою. На дипломну виставу «Козак Мамай» у Івано-Франківському облас-

ному музично-драматичному театрі батько приїхав і був надзвичайно гордий моєю першою великою роботою. Квіти від батька ще треба було заслужити! – Богдан замріяно подивився у вікно. Покрутив пальцями кавову ложечку і сказав:

– На батькові трималася наша сім'я. Він матеріально забезпечував нашу велику і дружну родину. Мама була душею сім'ї. – Богдан, трошки зніяковівши, продовжив:

– Пам'ятаю батька сивочолим, хоча мама розповідала, що в юних роках він був шатеном. Завжди носив костюм із краваткою, був охайним. Його карі очі світилися щастям, хоча був досить серйозною і навіть суворою людиною. – Богдан похитав головою:

– Ну, розумієш, це – відповідальність. А потім батько сам був із багатодітної сім'ї, в якій було семеро дітей. Він був третім. Любив пожартувати, сказати гарне тверде слово. Вірив у комуністичні ідеали, а вдома був добрий і теплий. Таких домашніх хвилин у нас було мало, адже батько багато працював. Він був першим, хто навчив мене менеджменту. Його чесність була не-

самовитою. – Богдан замислився:

– Що для нього було головним в сім'ї? Щоб ми не були голодні. – Богдан посміхнувся і продовжив:

– Я дуже любив їхати за сіном. Лежу отак зверху, сміюся... Ой, це така романтика! Обідали під ялиною. Діставали цибулю, картоплю, батько міг і 100 грам випити. Він був фанат лісу. В ньому не було фальші, він був від землі. Коли не стало його... Якесь страшна настала порожнеча... Але я вірю, що він мене бачить звідти. Вірю і роблю все, щоб він був гордий за мене, за мої справи. Я, прийнявши театр оперети, змінив його русло. Вірю, що воно правильне, адже за мною пішли, в мене повірили. Я розповідаю батьку біля його могили про те, що роблю і знаю, що він мене чує. Він мене оберігає. На цвинтарі біля батька відпочиваю. Мої усамітнені монологи біля нього очищують душу, дають сили йти вперед, змінюючи, переконуючи, обпикаючись, але тільки вперед, – як вчив мене мій батько! 🍷

Розповідь записав народний артист України, соліст Національної оперети України Олександр Кравченко.

interesting is that I wonder about his power. The power of father. He never relaxed: he moved out to make hay, cut grass, piled stacks and moved them home. On holidays, he sat on a sofa and stroke into his favourite song: «There was a pine tree burning, flaming, With a girl beneath it standing». He loved marigolds very much – both the song and those growing in the courtyard. From my father's songs, I began dreaming of theatre and arts, of making people merry and happy. Father took my admission to the Theatre Institute with big respect, although mother wanted me to be a doctor. And my father, who was in charge of different teams and institutions all his life, dreamt of me to be respected, like him. Father came to see my graduate play «Kozak Mamai» at the Ivano-Frankivsk Musical and Drama Theatre and was very much proud of my first big job. I had to deserve flowers from father yet! – Bohdan dreamily looked through the window, twisted the coffee spoon with his fingers and said:

– Our family reposed on father. He provided for our big and close-knit family. Mom was the family's soul. – Bohdan went on somewhat confusedly:

– I remember my father grey-haired, although mom told me that at a young age he had brown hair. He always wore a suit and a cravat, he was neat. His hazel eyes radiated happiness, although he was rather a serious and even stern man. – Bohdan shook his head:

– You understand, this is responsibility. And what more, father himself descended from a family with many children. He was the third. He liked to joke, to say a good firm word. He believed in communist ideals, while he was kind and warm-hearted at home. We had not many such homely minutes, since father worked a lot. He was the first to teach me management. His honesty knew no limits. – Bohdan sank into reflection:

– What was the main thing for him in the family? For us, not to be hungry. – Bohdan smiled and went on:

– I loved to go for hay. Lying on the top, laughing... Oh, it was so romantic! We had a lunch beneath a fir tree. We picked up onions, potatoes, father could even drink 100 ml. He was a fan of the forest. He had no falsity, he was close to the earth. When he passed away... Some terrible emptiness came... But I believe that he watches me from above. I believe in it and do my best for him to be proud of me and my affairs. Having accepted the Theatre of Operetta, I changed its stream. I believe that it is right, because they trusted me and followed me. I tell my father near his grave, what I am doing, and I know that he hears me. He guards me. I relax at the cemetery, by my father. My lonesome monologues by his side cleanse my soul, give me the power to go forward, changing, convincing, burning myself, but – only forward, as my father taught me. 🍷

The story was written down by the People's Artist of Ukraine, soloist of the National Operetta of Ukraine Oleksandr Kravchenko.

[illegible]

25 травня
19.00

продюсований і режисований
виставкою театру "Арт Центр"
Полтави, який співпрацює з Національним
класичним академічним театром України

ART
CENTER }
Полтава, 10-й

О. Дудич

ЕДІТ ПІАФ

Моновистава Олени Дудич

Замовити квитки за тел.: (044) 235-75-18
або на сайті <http://artcenter.com.ua/>

Йми_в_центрі

Скрипаль на даху

Підготовча робота до нової прем'єри – вистави «Скрипаль на даху» триває у різних цехах театру вже кілька місяців. А на репетиціях дивовижним чином оживають герої знаменитих оповідань про Тев'є-молочника. 25, 26 і 31 травня версію Національної оперети України мюзиклу Дж.Бока «Скрипаль на даху», у постановці Богдана Струтинського, можна буде побачити на власні очі. А наразі, цитуючи Шолом Алейхема: «А поки бувайте здорові і завжди щасливі, як бажає вам від щирого серця ваш кращий друг Тев'є». 🎭

Катерина Морозова



Режисер-постановник – генеральний директор-художній керівник, народний артист України Богдан Струтинський, Мендель – Орест Кушнірюк, Аврам – Сергій Яцук



Режисер-постановник – генеральний директор-художній керівник, народний артист України Богдан Струтинський, Шайндель – заслужена артистка України Валентина Донченко-Бутковська, заслужений працівник культури України Зоя Кравченко



Режисер-постановник – генеральний директор-художній керівник, народний артист України Богдан Струтинський, Шайндель – заслужений працівник культури України Зоя Кравченко, Хава – Ганна Коваль



Fiddler on the Roof

Preparations for a new premiere – the play «Fiddler on the Roof» – go on in different departments of the Theatre for several months now, while the characters of the famous stories of Tevye the Dairyman astonishingly take on life at rehearsals. On the 25th, 26th and 31st of May, the National Operetta of Ukraine's version of the musical «Fiddler on the Roof» by Jerry Bock staged by Bohdan Strutynskyi can be seen by very eyes. And meanwhile, quoting Sholem Aleichem: «Meanwhile, keep healthy and always happy, as your best friend Tevye openheartedly wishes you». 🎭

Kateryna Morozova

«Operetta News» розповсюджується:

Торгово-промислова палата;
готель «Дніпро»; готель «Братислава»;
готель «Київ»; готель «Хрещатик».
Мережа ресторанів «Carte BLANCHE»:
ресторан «Конкорд», ресторан «Marokana»,
ресторан «Курені», ресторан «TOUCH CAFE»,
ресторан «Va BENE bistro».
Мережа ресторанів «Козирна карта»:
Bakkara Art-Hotel, Amber, «Гранд Піано Кафе», «PetruS-ъ»,

«Чорне Порося», Sprotkach, «Казбек», «Караван»,
«Нон-Стоп», «Тюбетейка на Тарасівській», «Хінкалі».
Міністерство культури України, Департамент культури
Київської міської державної адміністрації,
муніципальні музеї Києва, Виставкові зали Національної
спілки художників України,
Управління туризму та промоцій,
Київський національний університет
культури і мистецтв, галерея «Митець»

Operetta News.

Інформаційно-рекламне видання Національної оперети України

Адреса: 03150, м. Київ, вул. Велика
Васильківська, 53/3.
Тел. редакції: 044-287-74-84;
e-mail: operettanews@ukr.net
Друк: «Софія-А»



Голова редакційної ради: художній керівник театру,
народний артист України Богдан Струтинський
Головний редактор: Наталія Сухоліт
Макет, дизайн: Андрій Будник
Переклад: Альянс-Профі
Фото: Анатолій Федорців

Присвячується Соломії Крушельницькій

Соломія Крушельницька (1872–1952) – видатна оперна співачка кінця XIX – першої чверті XX століття.

С. Крушельницька народилася на Тернопільщині, навчалася і робила перші кроки на професійній сцені у Львові. Всесвітньо відомою оперною примадонною стала в Італії, останні роки життя працювала у Львові, передаючи свій багатий творчий досвід студентам консерваторії.

Відомий італійський музикознавець Р. Кортопассі так визначив місце співачки в історії оперного мистецтва: «У перші десятиріччя XX століття на оперних сценах світу царювали чотири співаки – Баттістіні, Карузо, Тітта Руффо, Шаляпін. І лише одна жінка спромоглася сягнути їхніх висот і стати врівень з ними. Нею була Соломія Крушельницька.»

Їй аплодували оперні і концертні зали Мілану і Парижу, Варшави і Риму, Нью-Йорку і Буенос-Айресу і ще багатьох міст у різних куточках світу.

Соломія Крушельницька дуже любила Україну. Мешкаючи в Італії, неодноразово приїжджала з виступами до Львова, Чернівців, Одеси і до багатьох інших міст і містечок рідної Батьківщини.

Художня виставка, присвячена С. Крушельницькій, проводиться в рамках міжнародного мистецького проекту «СОЛОМІЯ» у Арт-фойє Національної оперети України в Києві.

На виставці представлено 10 творів відомих українських художників, об'єднаних однією метою – відтворити засобами живопису образ нашої великої землячки, відобразити прекрасні куточки рідної України, пов'язані з Соломією Крушельницькою.

Експозиція складається з портретів, сюжетних робіт і пленерного живопису. пейзажі написані у Львові, а також в Карпатах, неподалік від міста Сколе на Львівщині, в селі Дубина, де любила відпочивати Соломія Крушельницька. 📍

Організатори виставки:

Нінель Бабієнко –

голова правління благодійного фонду
«Україна – це ми»

Мирослав Скорик –

композитор і музикознавець, Герой України,
народний артист України, лауреат премії
ім. Т. Г. Шевченка

Галина Тихобаєва –

директор Музично-меморіального музею
Соломії Крушельницької у Львові



Олександр Мельников. Аїда. 113х90,
Оргалит, левкас, олія, 2017



Олександр Ольхов. Львівська опера.
70х90, полотно, олія, 2017



Панас Тіменко. Хатинка у горах.
75х100, полотно, олія, 2017

Dedicated to Solomiya Krushelnytska

Solomiya Krushelnytska (1872–1952) was an outstanding opera singer of the end of 19th century and the first quarter of the 20th.

S. Krushelnytska was born in Ternopil region, studied and made her first steps on the professional stage in Lviv. She became a world-famous opera prima donna in Italy, the last years of her life she worked in Lviv, sharing her rich art experience to the students of the conservatory.

Well-known Italian musicologist R. Cortopassi has defined the singer's place in the history of opera art: «During the first decades of the twentieth century, four singers – Battistini, Caruso, Titus Ruffo, and Chaliapin reigned on opera stages of the world. And only one woman managed to reach their achievements and became equal to them. She was Solomiya Krushelnytska.»

She was applauded by the opera and concert halls of Milan and Paris, Warsaw and Rome, New York and Buenos Aires, and many other cities in different parts of the world.

Solomiya Krushelnytska loved Ukraine very much. Living in Italy, she came with performances repeatedly to Lviv, Chernivtsi, and Odesa and to many cities and towns of her native Motherland.

The art exhibition dedicated to S. Krushelnytska is held within the framework of the International Art Project «SOLOMIYA» in the premises of the National Operetta of Ukraine.

10 works of art of the famous Ukrainian artists have been presented at the exhibition, united by one aim – to recreate the image of our great countrywoman by means of art, to paint beautiful places of Ukraine associated with Solomiya Krushelnytska.

Exposition consists of portraits, genre and plein air painting. Landscapes were created in Lviv, as well as in the Carpathians, not far from the town of Skole, in the Lviv region, in the village Dubyna where Solomiya Krushelnytska liked to rest. 📍

Organizers of the exhibition:

Ninel Babiienko –

chairman of the Charity Fund Board

«We are Ukraine»

Myroslav Skoryk –

composer and musicologist, Hero of Ukraine, People's Artist of Ukraine, laureate of the prize named after T. G. Shevchenko

Galina Tyhobaieva –

director of the Solomiya Krushelnytska Musical Memorial Museum in Lviv



Андрій Потурайло. Сцена з опери Мадам Баттерфляй.
80х90, полотно, олія, 2017



Олександр Ольхов. Водоспад.
80х70, полотно, олія, 2017

**Переглянути виставку можна в
Арт-фойє театру на 2-му поверсі з
з 18 квітня по 30 травня 2018 року**

На обкладинці: Костянтин Могилевський.
Присвята Соломії Крушельницькій. Полотно, олія. 2017

«KOZYRNA KARTA» RESTAURANT FAMILY



YOUR CULINARY



ADVENTURE

WWW.2K.UA
(044) 206-60-60

NO NEED TO TRAVEL FAR TO GET ACQUAINTED
WITH WORLD'S CUISINES!

VARIOUS CUISINES FROM BEST CHEFS
IN «KOZYRNA KARTA» RESTAURANTS





cafe **TOUCH**

PAN ASIAN PREPARTY RESTAURANT

KYIV, 16, SHOTA RUSTAVELI STR. T.: +38 044 206 49 20
Mon – Sun from 12:00 till 02:00



ROOFTOP

42/4, Pushkinska St.

+38 044 234 77 88

+38 044 235 9 555

+38 067 482 79 69

Mon - Sun from 12:00 till 02:00



CHI
INDO CHINA
RESTAURANT

KYIV, 16, PARKOVA DOROGA.
T.: +38 067 488 20 13, +38 067 657 20 13



KURENI
restaurant

UKRAINIAN RESTAURANT

KYIV, 4, PARKOVA DOROGA. T.: +38 044 253 17 24



VABENE

BISTRO

RISTORANTE ITALIANO

KYIV, "LEONARDO" BC, 19-21 B. KHEMELNITSKOGO STR.
T.: +38 044 377 75 65



MAROKANA
café

FASHION CAFE

KYIV, 24, LESYA UKRAINKA BLVD. T.: +38 044 254 49 99





KYIV NATIONAL ACADEMIC OPERETTA THEATRE



83rd theatrical season
May repertory

Music by J. Strauss THE BAT 02 Wednesday 2 acts operetta. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.	
Music by G. Ryabov SOROCHYNTSI FAIR 03 Thursday 2 acts operetta. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.	
Music by A. Koller TRUFFALDINO OF BERGAMO 04 Friday 2 acts musical. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.	
Music by J. Kálmán SYLVA 05 Saturday 2 acts operetta. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.	17 Thursday PREMIERE Lina Kostromakova MARUSIA CHURAI 2 acts musical
Music by V. Bystrakow THE TREASURE ISLAND 06 Sunday (matinee) 2 acts musical for children. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.	18 Friday Music by H. Albertson THE BALL AT THE SAVOY 2 acts operetta. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.
Music by F. Lehár THE MERRY WIDOW 06 Sunday (evening) 2 acts operetta. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.	19 Saturday Music by J. Slynn SUGAR, OR SOME LIKE IT HOT 2 acts musical. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.
Music by L. Poklad THIS JEWISH HAPPINESS 08 Tuesday 2 acts musical. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.	20 Sunday (matinee) Music by V. Dornbushnyk THE SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARFS 2 acts musical. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.
PREMIERE Music by G. Karcher KHANUMA 10 Thursday 2 acts musical comedy. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.	25 Friday Music by Jerry Block FIDDLER ON THE ROOF PREMIERE 2 acts musical
Music by G. Donizetti THE NIGHT BELL 11 Friday 2 acts musical opera. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.	26 Saturday Music by Jerry Block FIDDLER ON THE ROOF PREMIERE 2 acts musical
Music by G. Rossini THE BARBER OF SEVILLE 12 Saturday 2 acts musical opera. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.	29 Tuesday David Eldridge UNDER THE BLUE SKY 2 acts musical. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 1 h.
Music by V. Bylin, V. Lukashov CHASING TWO HARES 13 Sunday 2 acts musical. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.	30 Wednesday Music by R. Rodgers THE SOUND OF MUSIC 2 acts musical. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.
Music by J. Kálmán COUNTESS MARITZA 16 Wednesday 2 acts operetta. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 2 h, 10 min.	31 Thursday Music by Jerry Block FIDDLER ON THE ROOF PREMIERE 2 acts musical

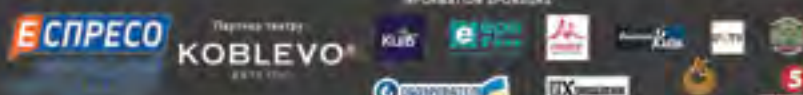
Theatre Director General and Art Director – People's Artist of Ukraine Bohdan Strutyński
Matinees start at 12.00, evening performances – at 19.00.

Партнер театру

КОБЛЕВО

БІЗНІС

ІНФОРМАЦІЯ ДОСТУПНА



Ticket order: (044) 287-62-57, 287-26-30
Collective ticket orders: (044) 287-01-12

Buy tickets on-line within 30 seconds at www.operetta.com.ua

2013 Kyiv National Academic Operetta Theatre Group "Operetta" logo design
Theatre of communication with the public of Ukraine

Шановні читачі!

НАЦІОНАЛЬНА ОПЕРЕТА завжди on-line.

Всі НОВИНИ ОПЕРЕТИ

на нашій сторінці в FB – «Київський театр оперети1»,

в ресурсі Instagram – operetta_ukraine,

на каналі You Tube – youtube.com

